FP

ROYAUME DE BELGIQUE

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _

AVIS 42.971/4
DU 23 MAI 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 27 avril 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Géorgie, signé à Bruxelles le 19 mars 2002", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

L'avant-projet examiné vise à porter assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Géorgie, signé à Bruxelles le 19 mars 2002.

Comme l'a rappelé la section de législation du Conseil d'État à de nombreuses reprises, et dernièrement dans son avis 41.727/4, donné le 20 décembre 2006 sur un avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien, signé à Skopje le 10 septembre 1998, la négociation et la conclusion de ce type de traité sont soumises à l'accomplissement de la formalité préalable d'association des gouvernements de région, prévue par l'article 6, § 4, 3/, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles [(1)].

---

(1) Voir notamment : l'avis 41.588/4, donné le 31 octobre 2006 sur un avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l' Ukraine sur le transport routier, signé à Kiev le 28 juillet 1997; l'avis 40.422/4, donné le 9 mai 2006 sur un avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne sur le transport routier de personnes et marchandises et sur le transit, signé à Tunis le 7 octobre 2004; l'avis 39.745/4 donné le 17 janvier 2006 sur un avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc concernant les transports routiers internationaux de voyageurs et de marchandises, et au Protocole établi en vertu de l'article 22 dudit Accord, signés à Rabat le 14 juillet 1997; et l'avis 25.576/9 donné le 2 octobre 2006 sur un avant-projet devenu la loi du 25 mars 1999 portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire relatif aux transports routiers internationaux et de transit de voyageurs et de marchandises, et Protocole, signés à Bruxelles le 29 mars 1994 (Doc. parl., Sénat, 1998/1999, n/ 1179/1).

.../...

Il est, certes, déclaré dans l'exposé des motifs que :

> "L'Accord en question n'établit pas de nouvelles règles de police générale ni de nouvelle réglementation relative aux communications et aux transports; il met simplement et essentiellement en application pour les transporteurs géorgiens des règles et réglementations existantes qui leur étaient déjà précédemment applicables en vertu de l'Accord bilatéral sur la même matière entre le Royaume de Belgique et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, en premier lieu les articles 20 et 21 de la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route."

En ce qu'il précise - même s'il ne fait que répéter des dispositions conventionnelles antérieures - les règles applicables aux transports de personnes et de choses effectués sur le territoire belge par des transporteurs établis en Géorgie, l'Accord auquel l'avant-projet examiné vise à porter assentiment relève cependant de la notion de réglementation relative aux communications et aux transports, au sens de l'article 6, § 4, 3/, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée.

La chambre était composée de

Messieurs	Ph. HANSE,	président de chambre,
	P. LIÉNARDY,	conseillers d'État,
	J. JAUMOTTE,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT Ph. HANSE

FP

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 42.971/4

VAN 23 MEI 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING

VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 27 april 2007 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Georgië, ondertekend te Brussel op 19 maart 2002", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Het voorliggende voorontwerp strekt ertoe instemming te verlenen met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Georgië, ondertekend te Brussel op 19 maart 2002.

Zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State herhaaldelijk heeft opgemerkt en laatst in haar advies 41.727/4 van 20 december 2006 over een voorontwerp van wet houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering, ondertekend te Skopje op 10 september 1998, moet het onderhandelen over en het sluiten van dit soort overeenkomst verbonden worden aan het voorafgaande vormvereiste van het erbij betrekken van de gewestregeringen, voorgeschreven bij artikel 6, § 4, 3/, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen [(1)].

---

(1) Zie inzonderheid: advies 41.588/4, gegeven op 31 oktober 2006 over een voorontwerp van wet houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Oekraïne over het wegvervoer, ondertekend te Kiev op 28 juli 1997; advies 40.422/4, gegeven op 9 mei 2006 over een voorontwerp van wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië betreffende het vervoer over de weg van personen en goederen en de transit, ondertekend te Tunis op 7 oktober 2004; advies 39.745/4, gegeven op 17 januari 2006 over een voorontwerp van wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende het internationaal vervoer over de weg van personen en goederen, en met het Protocol opgemaakt krachtens artikel 22 van dit Akkoord, ondertekend te Rabat op 14 juli 1997; en advies 25.576/9, gegeven op 2 oktober 2006 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 25 maart 1999 houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Democratische Volksrepubliek Algerije betreffende het internationale wegvervoer en het transitvervoer van personen en goederen, en Protocol, ondertekend te Brussel op 29 maart 1994 (Gedr. St., Senaat, 1998/1999, nr. 1179/1).

.../...

In de memorie van toelichting staat weliswaar het volgende:

> "Het bedoelde Akkoord legt echter geen nieuwe regels van algemene politie of nieuwe reglementeringen inzake verkeer of vervoer vast; het past gewoon een aantal regels toe op Georgische vervoerders die op hen reeds van toepassing waren in het kader van het bilateraal Akkoord inzake wegvervoer tussen het Koninkrijk België en de Unie van Socialistische Sovjet Republieken, in de eerste plaats artikelen 20 en 21 van de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg".

Doordat het akkoord waarmee het voorliggende voorontwerp instemming beoogt te verlenen bepaalt welke regels van toepassing zijn op het vervoer van personen en zaken op het Belgische grondgebied dat geschied door vervoerders die gevestigd zijn in Georgië, valt het echter onder het begrip "reglementering op het verkeer en vervoer" in de zin van artikel 6, § 4, 3/, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 zelfs al gaat het om een loutere herhaling van vroegere verdragsbepalingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Ph. HANSE,	kamervoorzitter,
	P. LIÉNARDY, J. JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

C. GIGOT Ph. HANSE